

دعاء يا من أرجوه لكل خير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bismillā alrrahmāni alrrahīmi

In His name, the Beneficent, the Merciful.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahuma Swalli 'alaa Muhammadin wa-aali Muhammad

O Allāh, bless Muhammad and the family of Muhammad.

يَا مَنْ أَرْجُوهُ لِكُلِّ خَيْرٍ

yā man arjahū likulli khayrin

O He Whom alone I hope for all good things;

وَ آمَنْ سَخَطُهُ عِنْدَ كُلِّ شَرٍّ

wa amānu sakhatahū inda kulli sharrin

And I am safe from His anger at every evil.

يَا مَنْ يُعْطِي الْكَثِيرَ بِالْقَلِيلِ

yā man yu' tī alkathīra bilqalīli

O He Who recompenses the little deed with very much reward;

يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ سَأَلَهُ

yā man yu' tī man sa'alahū

O He who gives to one who asks Him.

يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ لَمْ يَسْأَلَهُ

yā man yu' tī man lam yas' alhu

O He who gives to one who does not ask Him

وَ مَنْ لَمْ يَعْرِفْهُ تُحَنُّنًا مِنْهُ وَ رَحْمَةً

wa man lam ya' rifhu tahannunan minhu wa rahmatan

and do not even recognize Him out of His kindness and mercifulness

أَعْطِنِي بِمَسْأَلَتِي إِيَّاكَ

a' tinī bimas'alatī iyyāka

Give me, for my request is only to You alone,

جَمِيعَ خَيْرِ الدُّنْيَا

jamī 'a khayri alddunyā

All the good of this world

وَ جَمِيعَ خَيْرِ الْآخِرَةِ

wa jamī' a khayri al-ākhirati

and all the good of the Hereafter.

وَ اصْرِفْ عَنِّي بِمَسْأَلَتِي إِيَّاكَ

wasrif annī bimas'alatī iyyāka

Keep away from me, for my request is only to You alone,

جَمِيعَ شَرِّ الدُّنْيَا وَ شَرِّ الْآخِرَةِ

jamī 'a sharri alddunyā wa sharri al-ākhirati

All the evil of this world and the evil of the Hereafter.

فَإِنَّهُ غَيْرُ مَنْقُوصٍ مَّا أُعْطِيتَ

fa'innahū ghayru manqūsin mā a'tayta

For indeed it is not diminishing what is given by You.

وَ زِدْنِي مِنْ فَضْلِكَ يَا كَرِيمُ

wa zidnī min fadlika yā karīmu

Increase (for) me from Your bounty, O The Generous

The narrator then added that Imam al-Sadiq (a.s), then, grasped his beard with his left hand, while reciting this supplication, and moved ceaselessly his forefinger of his right hand. He then uttered the following:

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

yā dhaljalāli wal-ikrāmi

O The Sublime and The Distinguished,

يَا ذَا النِّعْمَاءِ وَ الْجُودِ

yā dhaInna'mā'i waljūdi

O The Bountiful and The Magnanimous,

يَا ذَا الْمَنِّ وَ الطَّوْلِ

yā dhalmanni walttawli

O the Gracious and the Mighty,

حَرِّمِ شَيْبَتِي عَلَى النَّارِ

harrim shaybatī 'alā alnnāri

Save my grey hairs of the beard from the fire (of Hell)